

Performance-Bericht 2017/ Relazione sulla performance 2017

Anlage 1 zum Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 1 vom 16. Februar 2016
 Allegato 1 alla Circolare del Direttore generale n. 1 del 16 febbraio 2016

Bezeichnung des Steuerungsbereiches / Denominazione dell'area strategica: ...

Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung - Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs/Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

<p>Gesamtbewertung:</p> <p>Im Laufe des Jahres 2017 wurden Leistungen an insgesamt über 80.000 Begünstigte ausbezahlt, in etwa gleich wie im Jahr davor, mit einer Gesamtausgabe im Ausmaß von beinahe 352 Mio. € (rund 11 Mio. € mehr als im Jahr 2016; im Verhältnis entspricht das einer Steigerung von 3,3 %). Die Mehrkosten sind der Erhöhung der Ausgabe für das Pflegegeld zurückzuführen, welche von ca. 202 Millionen im Jahr 2016 auf 213,5 Millionen im letzten Jahr gestiegen ist (+ 6%).</p> <p>Auch im Jahr 2017 floss übrigens der Großteil der Ausgabe – im Ausmaß von 61 % - in das Pflegegeld. Rund 21 % (fast 73 Mio. €) wurden für den Bereich der Familiengelder ausbezahlt, 12 % des Budgets (fast 42 Mio. €) für Leistungen an Zivilinvaliden, blinde und Gehörlose.</p> <p>Die restlichen Ausgaben im Ausmaß von 7 % entfielen auf Vorsorgeleistungen (fast 24 Mio. €).</p> <p>Die Verwaltung des Finanzvermögens des Hausfrauenrentenfonds war 2017 positiv. Am 31.12.2017 belief sich der Wert des Fonds auf ca. 244,6 Mio. Im Jahr 2017 haben die Finanzinvestitionen eine Bruttorendite von 4,87%, entsprechend einer nominalen Nettorendite von 3,7 %, erbracht.</p> <p>2017 war das erste Jahr in welchem die zwei ausländischen Vermögensverwalter, Black Rock (England) und Amundi (Frankreich), die neue Investitionsstrategie, welche mit Landesbeschluss Nr. 1074 vom 2016 genehmigt wurde, angewandt haben.</p> <p>Die neuen Richtlinien der Landesregierung sehen vor, dass die „Benchmark-Modalität“ in eine Verwaltung der „absoluten Rendite“ und eine gleichzeitige Ausweitung des Aktienrisikos von maximal 35 % innerhalb der jeweiligen Mandate der beiden Vermögensverwalter ersetzt wird. Die neue Strategie hat positive Früchte gebracht und das Ergebnis des ersten Jahres entspricht den Vorstellungen der im Jahr 2015 durchgeführten versicherungsmathematischen Analyse.</p> <p>Im Jahr 2017 ist auch der Digitalisierungsprozess der Verwaltungsverfahren der Agentur fortgesetzt worden. Der Prozess ist noch nicht abgeschlossen aber einige positive Effekte an den Verwaltungsverfahren der Agentur sind bereits jetzt erkennbar.</p>	<p>Valutazione complessiva:</p> <p>Nel corso dell'anno 2017 le singole prestazioni sono state erogate complessivamente ad oltre 80.000 beneficiari, in linea con i valori del 2016, per una spesa complessiva di quasi 352 milioni di € (circa 11milioni di Euro in più rispetto al 2016 che, in termini relativi, corrispondono ad un 3,3 % di aumento). Le maggiori uscite sono state essenzialmente determinate dall'incremento della spesa per l'assegno di cura che, da 202 milioni nel 2016, è passata a 213,5 milioni nel 2017 (+6%).</p> <p>Gli interventi per persone non autosufficienti (assegno di cura) hanno per altro assorbito anche nel 2017 la parte più cospicua della spesa, circa il 61 %, a seguire l'area assegni al nucleo familiare (21 % equivalente a quasi 73 milioni), le prestazioni ad invalidi civili, ciechi civili e sordi (12 % equivalente a quasi 42 milioni) ed infine gli interventi previdenziali (7 % equivalente a quasi 24 milioni).</p> <p>La gestione patrimoniale del Fondo pensione casalinghe è risultata nel 2017 positiva. Al 31.12 il valore del Fondo ammonta a circa 244,6 milioni di € e il rendimento lordo annuale della gestione è risultato pari al 4,87 %, corrispondente ad un rendimento nominale netto del 3,7 %.</p> <p>Il 2017 è stato il primo anno in cui i due gestori patrimoniali, Black Rock (Inghilterra) ed Amundi (Francia), hanno adottato la nuova strategia di investimento approvata dalla Giunta Provinciale con delibera n. 1074 del 2016.</p> <p>Le nuove direttive impartite dalla Giunta hanno comportato il passaggio da una modalità di gestione “a benchmark” ad una “a rendimento assoluto” portando il livello di rischio azionario massimo a 35 punti percentuali.</p> <p>La nuova strategia ha dato esito positivo ed il risultato della gestione è in linea con le indicazioni fornite dall'analisi attuariale condotta nel 2015.</p> <p>Il 2017 è stato caratterizzato anche dall'ulteriore sviluppo del processo di digitalizzazione dei procedimenti dell'Agenzia che, seppur non concluso, ha comportato dei miglioramenti nella gestione delle prestazioni erogate dall'Asse.</p>
---	---

(B) Strategische Ziele/Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

			Einheit unità	Ist/Cons. 2016	Plan/Pianif. 2017	Ist/Cons. 2017	Steuerb. Govern.
01	Sofortige und genaue Auszahlung der Vorsorge- und Fürsorgeleistungen / Garantire la liquidazione veloce e puntuale delle prestazioni economiche previdenziali ed assistenziali						
1	Anzahl der Begünstigten	Numero dei beneficiari	Anzahl / Quantità	76.377	77.337	76.329	○
2	Ausbezahlter Betrag	Importo liquidato	€	340,6 Mio	349,0 Mio.	351,8 Mio	○
3	Telematisch an die Agentur übermittelte Anträge	Domande trasmesse in via telematica all'Agenzia	%	92	93	94	◐
4	Einhaltung der Fristen für den Verfahrensabschluss gemäß des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1246/2016	Rispetto dei termini di conclusione del procedimento ex del. GP n. 1245/2016	%	-	90	90	◐
5	Einhaltung der Fristen für die monatliche und zwei-monatliche Auszahlung der Leistungen laut Jahresprogrammierung	Rispetto delle scadenze di liquidazione mensile e bimestrale delle prestazioni come da programmazione annuale	%	99	100	99	●
6	Weiterbildungskurse an Mitarbeiter der Patronate (Tage)	Giornate di formazione per operatori dei Patronati	Anzahl / Quantità	3	4	3	●

<p>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung: Die Daten bestätigen einen grundlegend stabilen Verlauf der ausbezahlten Leistungen mit minimalen Reduzierung (-0,5%) gegenüber den geschätzten Zahlen des Performanceplans. Eine Zunahme der online übermittelten Gesuche hat es stattgefunden, wobei es immer noch eine Gruppe von Leistungen gibt, für deren Verfahren der Prozess der Digitalisierung noch nicht abgeschlossen ist. Die Einhaltung der Fristen für den Verfahrensabschluss sowie für die monatliche und zweimonatliche Auszahlung der Leistungen ist grundsätzlich erfolgt.</p>	<p>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi: I dati confermano una sostanziale stabilità dell'andamento delle prestazioni erogate con una riduzione minimale (-0,5%) rispetto alla stima riportata nel Piano della performance per l'anno di riferimento. Vi è stato l'ipotesizzato incremento delle domande trasmesse in via telematica all'Agenzia anche se esiste un ulteriore gruppo di prestazioni per le quali il processo di digitalizzazione dei relativi procedimenti non è ancora completato. I termini di conclusione dei procedimenti così come il rispetto delle scadenze di liquidazione risultano sostanzialmente rispettati.</p>
---	--

			Einheit unità	Ist/Cons. 2016	Plan/Pianif. 2017	Ist/Cons. 2017	Steuerb. Govern.
02	Tragbare Verwaltung des Fonds für die im Haushalt tätigen Personen (Hausfrauen) gemäß R. G. vom 28.02.1993, Nr. 3 um auch in Zukunft die Auszahlung an den Pensionsberechtigten leisten zu können / Gestione sostenibile del fondo pensione per le casalinghe di cui alla legge regionale 28.02.1993, n. 3 al fine di garantire nel tempo l'erogazione delle prestazioni agli iscritti						
1	Anzahl der Vermögensverwalter	Numero dei gestori patrimoniali	Anzahl / Quantità	2	2	2	●
2	Größenverhältnis der asset allocation (Obligationen : Aktien)	Proporzione dell'asset allocation (Obbligazioni : titoli azionari)	%	80:20	70:30	70:30	◐
3	Inflationsbefreiter Nettoertrag	Rendita reale al netto del tasso di inflazione	%	3,1	2,2	2,6	○
4	Treffen mit den Vermögensverwaltern und dem Investment-controller	Incontri con gestori patrimoniali ed investment controller	Anzahl / Quantità	6	7	10	●

<p>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung: Es konnte ein positives Ergebnis der Vermögensverwaltung erzielt werden, das sogar höher als die Erwartungen war. Der inflationsbereinigte Nettoertrag mit 2,6 % garantiert das finanzielle Gleichgewicht so wie es die versicherungsmathematische Untersuchung des Jahres 2015 vorsah. Im Jahr 2017 gab es mehrfache Treffen zwischen der Direktion der Aswe und den Verantwortlichen der Vermögensverwaltung, um auch die ersten Ergebnisse der Anwendung der neuen Investitionsstrategie, die von der Landesregierung am 04.10.2016 genehmigt wurde, zu überwachen.</p>	<p>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi: L'andamento della gestione patrimoniale è stato sicuramente positivo con una performance annuale superiore alle aspettative. Il tasso di rendimento reale netto del 2,6 % garantisce l'equilibrio finanziario così come previsto dall'analisi attuariale condotta nel 2015. Il 2017 ha visto ripetuti momenti di incontro e confronto tra la dirigenza dell'Asse e i responsabili della gestione del fondo pensione-casalinghe per verificare l'andamento della gestione che per il primo anno vedeva applicata la nuova strategia di investimento approvata dalla Giunta provinciale in data 04/10/2016.</p>
---	---

			Einheit unità	Ist/Cons. 2016	Plan/Pianif. 2017	Ist/Cons. 2017	Steuerb. Govern.
03	Pünktliche und genaue Bereitstellung der nötigen Finanzierungen für die Durchführung von öffentlichen Bauvorhaben die von der Autonomen Provinz Bozen in Auftrag gegeben wurden / Assicurare in modo puntuale ed efficiente i necessari finanziamenti delle opere pubbliche su incarico della Giunta provinciale						
1	Anzahl der Darlehen	Numero dei mutui	Anzahl / Quantità	4	2	2	○
2	Auszahlung der Tilgungsraten	Liquidazione delle rate di ammortamento	€	23.383.570	20.655.085	16.525.824	◐
3	Schulden zum Jahresende	Consistenza della passività a fine anno	€	154.218.271	133.982.368	134.004.692	○

<p>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung: Die Finanzierungen sind pünktlich und genau bereitgestellt worden. Die Abweichung des Ist-Indikators vom geplanten Indikator betreffend die Auszahlung der Tilgungsraten ist einer vorsichtigen Bewertung der Zinssätze zurückzuführen Die Reduzierung der Restschuld am Ende des Jahres 2017 ist nach Programmierung erfolgt. Seit 2017 sind zwei von den ursprünglichen vier Darlehen auf Grund der Übernahme von Seiten der Landesregierung nicht mehr zu Lasten der Agentur.</p>	<p>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi: I finanziamenti sono stati garantiti in modo puntuale ed efficiente. Lo scostamento tra gli indicatori pianificati e quelli a consuntivo relativi alla liquidazione delle rate di ammortamento è dovuto ad una valutazione prudenziale del tasso di interessi. La riduzione della consistenza del debito a fine 2017 è in linea con quanto programmato. Dal 2017 non sono più in carico ad Asse i due mutui precedentemente gestiti dall'Agenzia ai quali è subentrata con relativo accollo la Provincia autonoma.</p>
---	--

(D) Operative Jahresziele/Obiettivi operativi annuali

Zielerreichungsgrad: Erreicht 😊 - Annähernd erreicht 😊 - Nicht erreicht 😞 - Fallen gelassen ☒
 Grado di raggiungimento: Raggiunto 😊 - In parte raggiunto 😊 - Non raggiunto 😞 - Eliminato ☒

1	Es wurden die Auszahlungskriterien der neuen Landesleistung zur Unterstützung der Familie – an Stelle vom Familiengeld der Region ex Art.3 des R.G. 1/2005 - ausgearbeitet	Sono stati elaborati i criteri di erogazione della nuova prestazione provinciale a sostegno della famiglia sostitutiva dell'assegno regionale al nucleo familiare ex art. 3 L.R. 1/2005	😊
2	Es wurden die Auszahlungskriterien der Beiträge für die rentenmässige Absicherung der Erziehungszeiten entsprechend Art. 1 des R.G. 1/2005 bezüglich freiwilliger INPS-Beitragszahlungen ausgearbeitet.	Sono stati elaborati i nuovi criteri di erogazione dei contributi per la copertura previdenziale dei periodi di cura dei figli ai sensi dell'articolo 1 della LR n. 1/2005 relativi alla contribuzione volontaria INPS.	😊
3	Der Bereich der transparenten Verwaltung auf der institutionellen Webseite der Agentur wurde aktualisiert	È stata aggiornata l'area di trasparenza del sito istituzionale dell'Agenzia	😊
4	Zum ersten Mal wurde die Bilanz der Agentur laut zivilrechtlicher Buchhaltung genehmigt	È stato approvato il primo bilancio dell'Agenzia in contabilità civilistica	😊
5	Die Anträge für die Zuschüsse ex Art. 1 und 2 RG 1/2005 werden online übertragen	Le domande di contributo ex artt. 1 e 2 LR 1/2005 sono presentate in via telematica	😊
6	Es wurde eine neue Software zur Verwaltung der Leistungen zugunsten der Zivilinvaliden entwickelt (INCISO)	È stato sviluppato il nuovo software gestionale per le prestazioni a favore degli invalidi civili (INCISO)	😊
7	Die Verarbeitungsprozesse der Akten betreffend die Leistungen an Zivilinvaliden sind auf Grund der neuen Software INCISO neu organisiert worden	Il processo di elaborazione delle pratiche delle prestazioni per invalidi è riorganizzato in base all'utilizzo del nuovo software INCISO	😊

<p>Kommentar zur Zielerreichung: Ziel Nr. 1: Die neuen Kriterien sind ausgearbeitet und dem Landesfamilienbeirat am 25.07.2017 vorgestellt worden. Die Landesregierung hat die Kriterien am 29.8.2017 mit Beschluss Nr. 943 genehmigt. Die Leistung wird ab Januar 2018 gewährt.</p>	<p>Commento sul raggiungimento degli obiettivi: Obiettivo n.1: i nuovi criteri sono stati elaborati e presentati alla Consulta provinciale per la famiglia in data 25/07/2017. La Giunta provinciale li ha poi approvati con propria deliberazione del 29 agosto 2017, n. 943. La prestazione è regolarmente in pagamento dal gennaio 2018..</p>
<p>Ziel Nr. 2: Die Abänderungen des DPR 3L/2008 sind mit dem DPR N. 19 vom 6/6/2017, das mit Beihilfe der Agentur gestaltet wurde, genehmigt worden.</p>	<p>Obiettivo n. 2: Le modifiche al DPR 3L/2008 sono state approvate con DPR n. 19 del 6/06/2017 alla cui realizzazione l'Agenzia ha fornito il proprio contributo.</p>
<p>Ziel Nr. 3: die Aktualisierung des Bereiches der transparenten Verwaltung der Agentur wurde durchgeführt und die eingesetzten Informationen nähern sich der hundertprozentigen Informationspflichterfüllung.</p>	<p>Obiettivo n. 3: l'aggiornamento della Sezione trasparenza del sito dell'Agenzia è stato condotto e le informazioni inserite risultano essere prossime al 100% rispetto al totale dei dati obbligatori..</p>
<p>Ziel Nr. 4: Die Jahresbilanz 2016 wurde mit Dekret des Direktors der Agentur am 31/05/2017 genehmigt.</p>	<p>Obiettivo n. 4: il bilancio d'esercizio 2016 è stato approvato con decreto del Direttore di data 31/05/2017..</p>
<p>Ziel Nr. 5: Die Software für die Verwaltung der Anträge ex Art. 1 und Art. 2 wurde im Oktober übergeben. Ab November war dann die telematische Antragsübermittlung möglich.</p>	<p>Obiettivo n. 5: il software per la gestione sia delle domande ex art. 1 che art. 2 è stato consegnato nel mese di ottobre. Da novembre è stato possibile attivare l'inoltro telematico delle domande</p>
<p>Ziel Nr. 6: Der Agentur unverschuldet zog sich die Gestaltung und die Übergabe der Software leider ziemlich in die Länge. Aswe hat dem Prototyp des Programms bereits im April zugestimmt, der Auftrag an das Software-</p>	<p>Obiettivo n. 6: Purtroppo i tempi di sviluppo e consegna del software si sono allungati considerevolmente non per responsabilità dell'Agenzia. Asse infatti ha testato ed approvato il prototipo del programma gestionale già nel mese</p>

entwicklungsunternehmen das Programm weiterzuentwickeln, folgte dann aber leider nicht. Die Software wird wahrscheinlich erst im Jahr 2018 zur Verfügung stehen.	di aprile ma successivamente non è stato affidato l'incarico alla softwarehouse di sviluppare il programma. Il software sarà pertanto disponibile soltanto nel 2018.
Ziel Nr. 7: Angesichts der fehlenden Indienststellung der neuen Software, wurde das Ziel auf das Jahr 2018 verschoben.	Obiettivo n.7: In considerazione della mancata messa in funzione del nuovo software gestionale l'obiettivo è posticipato al 2018.

Der Direktor der Agentur Il Direttore dell'Agenzia
dott. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet - sottoscritto con firma digitale)

15/03/2018

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
5 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 5 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO
Steuernummer / codice fiscale: IT:BZZGNE65E19A952E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: bd75c
unterzeichnet am / sottoscritto il: 15.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 15.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 15.03.2018